

**VERBALE DELLA SEDUTA
N. 1 DEL CONSIGLIO DI
AMMINISTRAZIONE
DEL 14 MARZO 2016**



**PROTOKOLL DER 1.
SITZUNG VOM 14. MÄRZ
2016 DES
VERWALTUNGSRATES**

Il giorno 14 marzo 2016, alle ore 10.30, in Bolzano, c/o la Sala Sedute del Conservatorio "Claudio Monteverdi", sita in Piazza Domenicani 19, si è riunito il Consiglio di Amministrazione per discutere il seguente ordine del giorno:

1. Nucleo di Valutazione
2. Comitato artistico Fondazione Busoni
3. Consuntivo 2015
4. Avanzo di amministrazione – variazione di bilancio
5. Contratto collettivo integrativo (indennità provinciale)
6. Conoscenza d. lingua it. e ted.
7. Privacy & cookie policy
8. Varie ed eventuali

Am 14. März 2016, um 10.30 Uhr, hat sich im Sitzungssaal des Bozner Konservatoriums „C. Monteverdi“, am Dominikanerplatz 19, der Verwaltungsrat zusammengetreten, um folgende Tagesordnungspunkte zu diskutieren:

1. Evaluationskomitee
2. Künstlerisches Komitee der Busoni Stiftung
3. Abschlussrechnung 2015
4. Verwaltungsüberschuss- Haushaltsänderung
5. Zusatzkollektivvertrag (Landeszulage)
6. Kenntnis der it. und der dt. Sprache
7. Privacy & Cookie Policy
8. Allfälliges

Sono presenti / Anwesende:

Avv. Alberto Zocchi

Prof. Heinrich Unterhofer

Prof. Paolo Zordanazzo

Prof. Felix Resch

Christian Tomei

Sono assenti / Abwesende:

Dr. Valeria Told

Presidente / Präsident

Direttore / Direktor

rappresentante dei docenti / Vertreter der Dozenten

rappresentante dei docenti / Vertreter der Dozenten

rappresentante degli studenti / Vertreterin der Studenten

Vertreterin der Autonomen Provinz Bozen /

rappresentante della Provincia autonoma di Bolzano;

Partecipa con voto consultivo il Direttore amministrativo dott. Mario Belli, il quale provvede alla verbalizzazione della riunione.

Sono altresì presenti la rag. Iole Lepore e il dott. Alexander Tauber, componenti del Collegio dei Revisori.

Constatata la presenza del quorum necessario affinché il Consiglio risulti legalmente costituito, l'avv. Zocchi dichiara aperta la seduta.

Der Verwaltungsdirektor Dr. Mario Belli nimmt mit beratender Stimme und in Funktion des Schriftführers an der Sitzung teil.

Ebenfalls anwesend sind die Mitglieder des Rechnungsprüferkollegiums Rag. Iole Lepore und Dr. Alexander Tauber.

Nach Feststellung des für eine gültige Beschlussfassung notwendigen Quorums, erklärt Rechtsanwalt Zocchi die Sitzung für eröffnet.

**DELIBERAZIONE / BESCHLUSS Nr. 1
OGGETTO: CONSUNTIVO 2015
BETREFF. ABSCHLUSSRECHNUNG 2015**

Il Consiglio di amministrazione / Der Verwaltungsrat

Visto l'art. 36 del Regolamento di amministrazione, finanza e contabilità;
 visto il Consuntivo dell'anno finanziario 2015 predisposto dal Direttore amministrativo;
 considerato che il Collegio dei Revisori ha espresso parere favorevole all'approvazione del Conto,

delibera all'unanimità

di approvare il Rendiconto Generale per l'esercizio 2015.

Le relative risultanze sono di seguito riassunte:

Nach Einsichtnahme in den Artikel 36 der Ordnung über die Rechnungsführung;
 Nach Einsichtnahme in die vom Verwaltungsdirektor vorbereitete Abschlussrechnung für das Finanzjahr 2015;

In Anbetracht der Zustimmung des Rechnungsprüferkollegiums zur Genehmigung der Abschlussrechnung,

beschließt einstimmig

die allgemeine Rechnungslegung für das Haushaltsjahr 2015 zu genehmigen.

Deren Ergebnisse sind wie folgt zusammengefasst:

	Entrate / Einnahmen		Uscite / Ausgaben	
	Previsioni Veranschlagungen	Accertamenti Feststellungen	Previsioni Veranschlagungen	Impegni Zweckbindungen
Correnti – Laufende Einnahmen und Ausgaben	1.937.742,83	1.945.863,25	2.419.706,31	2.164.585,07
Conto capitale / Investitionseinnahmen und -Ausgaben	288.000,00	288.000,00	288.000,00	286.541,29
Partite di giro - Durchlaufkonten	500,00	500,00	500,00	500,00
Avanzo di amministrazione - Verwaltungsüberschuss	481.963,48			
Totale / Insgesamt	2.708.206,31	2.234.363,25	2.708.206,31	2.451.626,36
Disavanzo di competenza - Fehlbetrag				217.263,11

Kassafonds am 1. Jän. 2015 - Fondo Cassa al 01.01.2015	1.370.929,21
Eingehobene aktive Rückstände - Residui attivi riscossi nel 2015	167.000,00
Einhebungen - Entrate dell'esercizio 2015	2.097.863,25
	3.635.792,46
Eingezahlte passive Rückstände - Residui Passivi pagati nel 2015	946.130,29
Zahlungen - Uscite dell'esercizio 2015	1.378.861,64
Kassafonds am 31. Dez. 2015 - Fondo Cassa al 31.12.2015	1.310.800,53

Kassafonds am 31. Dez. 2015 - Fondo Cassa al 31.12.2015	1.310.800,53
Aktive Rückstände am 31. Dez. 2015 - Residui Attivi al 31.12.2015	136.500,00
Passive Rückstände am 31. Dez. 2015 - Residui Passivi al 31.12.2015	1.099.310,32
Verwaltungsüberschuss am 31. Dez. 2015 - Avanzo di Amministrazione al 31.12.2015	347.990,21

DELIBERAZIONE / BESCHLUSS NR. 2
OGGETTO: UTILIZZO DELL'AVANZO DI AMMINISTRAZIONE
BETREFF: VERWENDUNG DES ÜBERSCHUSSES

Il Consiglio di amministrazione / Der Verwaltungsrat

Considerato che con la delibera n. 3 del 14.03.2016 è stato approvato il Conto Consuntivo dell'anno finanziario 2015;

Festgestellt, dass der Verwaltungsrat mit Beschluss Nr. 3 vom 14. März 2016 die Abschlussrechnung des Finanzjahres 2015 genehmigt hat;

considerato che l'Avanzo di Amministrazione alla data del 31.12.2015 ammonta ad € 347.990,21;
 considerato che nel Bilancio di Previsione 2016 è stato previsto un Avanzo di Amministrazione di € 172.315,30;

considerato che la differenza ammonta ad € 175.674,91;
 considerato che la parte vincolata ammonta ad € 121.000,00;

considerato che la parte non vincolata ammonta ad € 54.674,21;

- considerata la conseguente necessità di
- incrementare il prelievo dall'Avanzo di Amministrazione,
 - di aumentare le previsioni relative all'indennità di direzione;
 - di aumentare le previsioni relative ai compensi dovuti ai componenti degli organi;
 - di aumentare le previsioni relative ai compensi dovuti ai revisori dei conti;
 - di aumentare le previsioni relative a spese per compensi accessori contrattuali;
 - di aumentare le previsioni relative alle esercitazioni didattiche;
 - di aumentare le previsioni relative a spese per seminari e masterclass;

considerato il parere favorevole espresso al riguardo dal Collegio dei Revisori,
 delibera all'unanimità

la seguente variazione di bilancio:

Festgestellt, dass der Verwaltungsüberschuss am 31. Dezember 2015 347.990,21 € beträgt;

Festgestellt, dass im Haushaltsvoranschlag 2016 eine Verwendung des Verwaltungsüberschusses in der Höhe von € 172.315,30 vorgesehen wurde;

In Anbetracht dessen, dass die Differenz 175.674,91 € beträgt;

Festgestellt, dass der zweckgebundene Anteil 121.000,00 € beträgt;

Festgestellt, dass der nicht zweckgebundene Anteil € 54.674,21 € beträgt;

- In Anbetracht dessen, dass es notwendig ist,
- die Verwendung des Überschusses zu erhöhen,
 - den Voranschlag der Ausgaben für die Amtsentschädigungen für den Direktor zu erhöhen;
 - den Voranschlag der Ausgaben für die Vergütungen an die Mitglieder der Organe zu erhöhen;
 - den Voranschlag der Ausgaben für die Rechnungsprüfer zu erhöhen;
 - den Voranschlag der Ausgaben für die vertraglich vereinbarte Zusatzvergütungen zu erhöhen;
 - den Voranschlag der Ausgaben für didaktische Übungen zu erhöhen;
 - den Voranschlag der Ausgaben für die Seminare und Meisterkurse zu erhöhen;
 - ;

In Anbetracht des positiven Gutachtens des Rechnungsprüferkollegiums beschließt einstimmig folgende Haushaltsänderungen:

ENTRATE/EINNAHMEN

		Previsione iniziale	Variazione / Veränderung		Previsione definitiva
		Anfängl. Voranschläge	+	-	endgült. Voranschläge
UPB 9.1.1	CAP.1200	96.013,67	121.000,00		217.013,67
UPB 9.1.1	CAP.1201	76.301,63	54.674,91		130.976,54
		172.315,30	175.674,91	0,00	347.990,21

USCITE/AUSGABEN

		Previsione iniziale	Variazione / Veränderung		Previsione definitiva
		Anfängl. Voranschläge	+	-	endgült. Voranschläge
UPB 1.1.1	CAP. 1	20.702,00	2.895,00		23.597,00
UPB 1.1.2	CAP. 2	12.258,00	4.500,00		16.758,00
UPB 1.1.2	CAP. 3	5.115,00	650,00		5.765,00
UPB 1.1.2	CAP. 53	1.564.881,16	136.000,00		1.700.881,16
UPB 1.2.1	CAP. 251	25.156,20	21.150,00		46.306,20
UPB 1.2.1	CAP. 259	20.000,00	10.479,91		30.479,91
		1.648.112,36	175.674,91	0,00	1.823.787,27

DELIBERAZIONE / BESCHLUSS NR. 3

**OGGETTO: INCARICHI AGGIUNTIVI DI DOCENZA - INDENNITA' PROVINCIALE
BETREFF: ZUSÄTZLICHE LEHRAUFTRÄGE - LANDESZULAGE**

Visto il contratto collettivo integrativo del 31 ottobre 2014;

vista la delibera Nr. 208/2015 della Giunta provinciale con la quale è stata autorizzata la copertura degli oneri derivanti dalla contrattazione collettiva integrativa;

udito il Direttore, il quale riferisce che hanno aderito al contratto integrativo d'istituto 69 docenti e che i piani orari di 6 ulteriori docenti ancora non possono essere approvati;

preso atto di ciò, il consiglio di amministrazione,

dopo una breve discussione,
delibera all'unanimità

di affidare incarichi di docenza aggiuntiva ai professori, che hanno aderito al contratto collettivo integrativo d'istituto, di seguito indicati:

Prof. Albertani Andrea, Prof. Alberti Claudio, Prof. Azzolini Luigi, Prof. Baroni Nicola, Prof. Benzi Carlo, Prof. Bisceglia Roberto, Prof. Bozolo Stefano, Prof. Braia Sante, Prof. Bronzi Marco, Prof. Brustia Giorgia, Prof. Burato Cristiano, Prof. Camponogara Antonio, Prof. Capece Ennio, Prof. Cavagna Isabella, Prof. Cavasanti Lorenzo, Prof. Chiochetti Gertrud, Prof. Curtolo Gisella, Prof. De Felice Arnaldo, Prof. Demetz Edoardo, Prof. Facchin Berengo Beatrice, prof. Fassone Alberto, prof. Filippi Sandro, Prof. Gander Roberto, Prof. Giovannini Marina, Prof. Gottardi Roberta, Prof. Insam Susanna, Prof. Iotti Daniela, Prof. Knoll Monika, Prof. Lanzilotta Pierluca, Prof. Macchi Luca, Prof. Marinone Claudio, Prof. Martinelli Paolo, Prof. Matis Manuela, Prof. Maule Elita, Prof. Medetti Gabriella, Prof. Mondello Laura, Prof. Montanari Adriana, Prof. Neri Fabio, Prof. Padoan Alessandro, Prof. Parodi Giancarlo, Prof. Repetto Andrea, Prof. Resch Felix, Prof. Romanenghi Gianmaria, Prof. Ros Giuseppe, Prof. Saul Emir Omar, Prof. Tappeiner Helena, prof. Tschenett Wilhelm, Prof. Varrone Pietro, Prof. Viel Massimiliano, Prof. Vigl Bernhard, Prof. Vitaletti Giovanni, Prof. Zgaga Miroslav, Prof. Zordanazzo Paolo.

Prof. De Prosperis Markus, Prof. Doss Thomas, Prof. Fornari Giacomo, Prof. Fossi Alessandro, Prof. Gesuato Patrizia, Prof. Pierobon Marco, Prof. Rovere Fabio, Prof. Satz Susanne, Prof. Stertz Norbert, Prof. Trainini Roberto, Prof. Tudzharov Damian, Prof. Walder Heinrich, Prof. Walther von Herbstenburg Sabina, Prof. Zanata Roberto, Prof. Zanutta Cristiano.

Il consiglio di amministrazione delibera, altresì, di autorizzare, nei limiti delle dotazioni finanziarie stabilite nel bilancio, la spesa corrispondente all'indennità provinciale di cui agli artt. 6 e 7 del contratto collettivo integrativo d'istituto.

Nach Einsichtnahme in den Zusatzkollektivvertrag vom 31. Oktober 2014;

nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung Nr. 208/2015, mit dem die Deckung der aus den Zusatzverhandlungen entstehenden Ausgaben genehmigt worden ist;

nach Anhören des Direktors, der berichtet, dass sich 69 Dozenten dem Institutszusatzvertrag angeschlossen haben, während die Stundenpläne von 6 Dozenten noch nicht für gut anerkannt worden sind;

die Räte nehmen es zur Kenntnis und

beschließen, nach einer kurzen Diskussion, einstimmig

Lehraufträge an die unten aufgelisteten ProfessorInnen, die sich dem Institutszusatzkollektivvertrag angeschlossen haben, zu vergeben:

Außerdem beschließt der Verwaltungsrat die der Landeszulage laut Art. 6 und 7 des Institutszusatzkollektivvertrags entsprechenden Ausgaben, im Rahmen der im Haushalt festgelegten finanziellen Ausstattung, zu genehmigen.

DELIBERAZIONE / BESCHLUSS NR. 4
OGGETTO: NUCLEO DI VALUTAZIONE
BETREFF: EVALUIERUNGSKOMITEE

Visto l'art. 10 D.P.R. 28 febbraio 2003, n. 132;
considerata l'esigenza di nominare i componenti del Nucleo di Valutazione per il triennio 2016-2018;
preso atto della pronuncia del consiglio accademico del 08.03.2016;

dopo breve discussione
il Consiglio di amministrazione
delibera, a maggioranza,

la costituzione del Nucleo di valutazione del Conservatorio di musica C.Monteverdi per il triennio 2016-2018 nella seguente composizione:

Nach Einsichtnahme in den Art. 10 D.P.R. 28. Februar 2003, Nr. 132;

In Anbetracht dessen, dass es notwendig ist, die Mitglieder des Evaluierungskomitees für das Triennium 2016-2018 zu ernennen;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des akademischen Rates vom 8. März 2016,

beschließt
nach einer kurzen Diskussion
die Mehrheit der Verwaltungsräte,

dass das Evaluierungskomitee des Bozner Musikkonservatoriums C.Monteverdi für das Triennium 2016-2018 folgendermaßen zusammengesetzt sein wird:

Avv. Gianni Lanzinger
Dr. Günter Sölva
Prof. Marina Giovannini

DELIBERAZIONE / BESCHLUSS NR. 5
OGGETTO: COMITATO ARTISTICO DELLA FONDAZIONE BUSONI
BETREFF: KÜNSTLERISCHES KOMITEE DER BUSONI STIFTUNG

Il Consiglio di amministrazione / Der Verwaltungsrat

Visto l'art. 14 dello Statuto della Fondazione Busoni;

considerato che il prof. Davide Cabassi, già rappresentante del Conservatorio nel comitato artistico della Fondazione Busoni, si è trasferito ad altro Conservatorio;

considerata l'esigenza di proporre alla Fondazione Busoni alcuni nomi;

preso atto della pronuncia del consiglio accademico del 08.03.2016;

udito il Direttore, il quale dà lettura dei nomi proposti dai professori;

dopo breve discussione
il Consiglio di amministrazione
delibera, a maggioranza,

Nach Einsichtnahme in den Art. 14 des Statuts der Busoni Stiftung;

Erwogen, dass Prof. Davide Cabassi, ehemaliger Vertreter des Bozner Konservatoriums in dem künstlerischen Komitee der Busoni Stiftung, an ein anderes Konservatorium versetzt worden ist;

In Anbetracht dessen, dass es notwendig ist, der Busoni Stiftung einige Namen vorzuschlagen;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des akademischen Rates vom 8. März 2016;

Nach Anhören des Direktors, der die von den Dozenten vorgeschlagenen Namen vorliebt,

beschließt
die Mehrheit der Verwaltungsräte
nach einer kurzen Diskussion

- di nominare il prof. **Giovanni Vitaletti** componente del comitato artistico della Fondazione Busoni in sostituzione del prof. Cabassi;
 - di proporre il prof. **Stefano Bozolo**, la prof. **Giorgia Alessandra Brustia** e il prof. **Wu Ying** quali componenti del comitato artistico della Fondazione Busoni.
- prof. **Giovanni Vitaletti** als Mitglied des künstlerischen Komitees der Busoni Stiftung an der Stelle von Prof. Cabassi zu ernennen;
 - Prof. **Stefano Bozolo**, Frau Prof. **Giorgia Alessandra Brustia** und Prof. **Wu Ying** als Mitglieder des künstlerischen Komitees der Busoni Stiftung vorzuschlagen.

Il Presidente / Der Präsident
Avv. Alberto Zocchi